|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Timecode | Original Content | Translated Content |
| 0:02 | [Instructor] Sharing a computer with someone else is tough. | Compartilhar um computador com alguém é complicado. |
| 0:05 | Hi. - It means giving up time and privacy. | — Olá! Você abre mão de seu tempo e privacidade. |
| 0:10 | But how much privacy do you really have to give up? | Mas até que ponto você perde sua privacidade? |
| 0:12 | And does sharing a computer at home work the same way as sharing a computer in a public space like a library? | É a mesma coisa compartilhar um computador em casa ou em um espaço público, como uma biblioteca? |
| 0:19 | How do I get privacy on a shared computer? | Como ter privacidade em um computador compartilhado? |
| 0:23 | Let's look at your options for sharing a computer or laptop at home. | Vejamos como conseguir isso com um computador doméstico. |
| 0:26 | The easiest way is to set up a completely separate account for each person. | A melhor maneira é configurar uma conta para cada usuário. |
| 0:31 | This way, when you're done using the computer, you can log off your account, and the next person can log on. | Assim, quando terminar de usar o computador, você pode sair de sua conta e a próxima pessoa acessar a dela. |
| 0:37 | They can have child restrictions, different wallpaper, email accounts, and if you browse something on Amazon, their browsing experience won't be plastered with ads for that product. | Você pode definir restrições para crianças, o fundo de tela, contas de e-mail e, se pesquisar algo na Amazon, o outro usuário não vai ver anúncios do produto. |
| 0:47 | But you can't create a new account on a public work station, say, at a library. | Mas não é possível criar uma conta no computador de uma biblioteca. |
| 0:52 | If you're worried about people next to you, you can always use a privacy screen which can stop prying eyes from wandering over to your screen. | Se sua preocupação for as pessoas ao seu redor, use uma tela de privacidade para impedir olhares indiscretos. |
| 1:00 | You should also go in with a realistic expectation that your activity is probably being monitored in some way. | Além disso, considere que sua atividade pode estar sendo monitorada de alguma forma. |
| 1:07 | But there are things you can do to protect your privacy. | Contudo, há métodos para proteger sua privacidade. |
| 1:11 | Before you begin a browsing session, turn on a private browsing window, sometimes called incognito mode. | Antes de iniciar uma sessão de navegação, ative uma janela privada, às vezes chamada de janela anônima. |
| 1:17 | This won't save any cookies or browsing history during your session. | Assim, nenhum cookie ou histórico de navegação será salvo. |
| 1:21 | Just remember that you'll need to log out of any signed in services and close out of that browser window when you're done. | Lembre-se de encerrar qualquer sessão aberta e fechar a janela do navegador quando terminar. |
| 1:27 | Also make sure you don't check the remember log in button or have the browser save any passwords for you. | Não salve suas senhas nem permita que o navegador armazene esses dados. |
| 1:33 | Finally, if you need to save any data, don't save it to the hard drive on the computer. | Por fim, não salve informações no disco rígido do computador. |
| 1:38 | Use a USB drive and delete any downloaded files from the downloads folder on the computer so the next person who comes along can't access your files. | Use um pen drive e exclua todos os arquivos da pasta de downloads, para que o próximo usuário não acesse seus documentos. |
| 1:44 | (upbeat music) |  |

Hacker 1 (man)